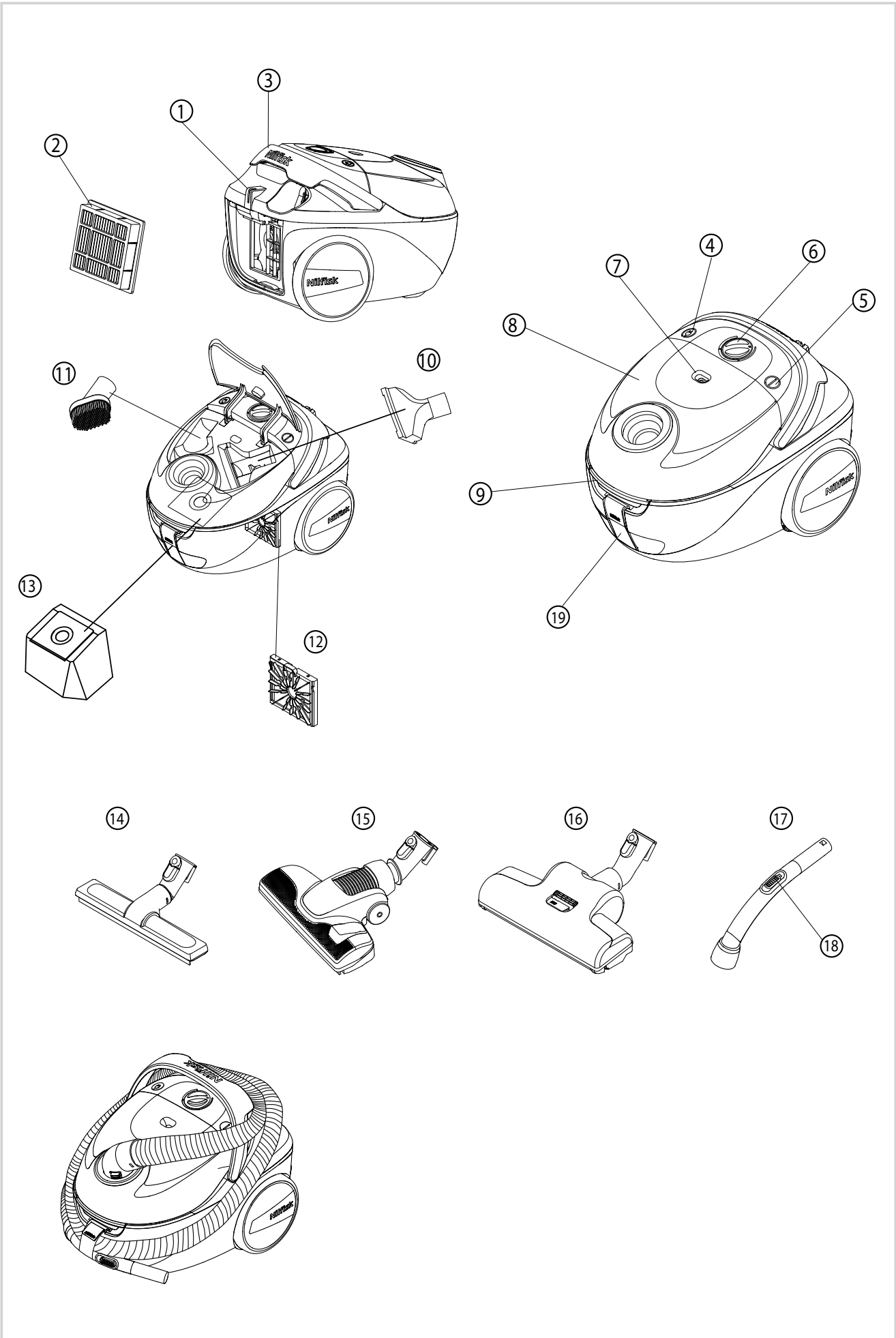




Instructions for use



- EN
- DE
- FR
- ES
- PT
- IT
- NL
- SV
- NO
- DA
- FI
- ZH




WEEE	4
EN Instructions for use	6 - 14
DE Betriebsanleitung.....	15 - 23
FR Instructions d'utilisation	24 - 32
ES Instrucciones de manejo.....	33 - 41
PT Instruções de operação.....	42 - 50
IT Istruzioni sull'uso	51 - 59
NL Gebruiksaanwijzing	60 - 68
SV Bruksanvisning	69 - 77
NO Instruksjonsbok.....	78 - 86
DA Brugsvejledning	87 - 95
FI Käyttöohje.....	96 -104
ZH 操作说明	105 -112
Illustrations	113 -115

WEEE - Waste of Electric and Electronic Equipment




English

The symbol  on the product or on its packing indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.




Deutsch

Das Symbol  auf dem Produkt bzw. auf der Produktverpackung deutet an, dass das Produkt nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Stattdessen ist es zur Entsorgung an eine geeignete Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu bringen. Durch die korrekte Entsorgung helfen Sie mit, potenziellen negativen Einflüssen auf die Umwelt und die Gesundheit vorzubeugen, die durch eine unangemessene Entsorgung dieses Produkts entstehen könnten. Genauere Informationen zur Wiederverwertung dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung, der Müllabfuhr vor Ort oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben.




Français

Le symbole  sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit au contraire être remis au point de collecte correspondant pour le recyclage du matériel électrique et électronique. En procédant de cette manière, vous aiderez à prévenir les conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et la santé humaine que pourrait causer un traitement inadéquat du rejet de ce produit. Pour plus ample information sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec votre bureau municipal, votre service de collecte de déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.




Español

El símbolo  que aparece en el producto o en su embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. En su lugar, debe ser entregado en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Al garantizar la adecuada eliminación de este producto, ayudará a evitar las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas que se producirían a causa de una inadecuada manipulación de los residuos de este producto. Para obtener información más detallada acerca del reciclaje de este producto, póngase en contacto con la oficina local de su ciudad, el servicio de recogida de residuos domésticos o el establecimiento en el que ha adquirido el producto.




Português

Símbolo  no produto ou na embalagem indica que esse produto não deve ser tratado como um resíduo doméstico. Ao contrário, deve ser levado ao local de recolha adequado para a reciclagem de equipamentos electroelectrónicos. Ao se assegurar que o tratamento deste equipamento foi adequado, estará a ajudar a prevenir consequências potenciais ao meio ambiente e à saúde humana que poderiam ser causadas pelo manejo inapropriado do produto. Para mais informações sobre a reciclagem deste produto, entre em contacto com as autoridades locais, com o órgão responsável pela recolha de lixo ou a loja onde o produto foi adquirido.



Italiano

Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non può essere smaltito fra i rifiuti domestici. Deve invece essere consegnato a un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio dei dispositivi elettrici ed elettronici. Smaltendo questo prodotto in modo corretto, si contribuisce a ridurre l'impatto ambientale e sull'uomo. Per maggiori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattare il proprio comune, il centro di raccolta dei rifiuti urbani locale o il rivenditore.

¡Bienvenido!

Gracias por elegir un aspirador Nilfisk One

Componentes

(Vea la ilustración en la página 2)

- 1 Freno de estacionamiento
- 2 Filtro
- 3 Asa de transporte
- 4 Enrollador del cable
- 5 Botón de encendido
- 6 Botón de potencia
- 7 Indicador de la bolsa de polvo, llenado
- 8 Tapa de accesorios
- 9 Botón de apertura y cierre, depósito de polvo
- 10 Boquilla para tapicería
- 11 Boquilla de cepillo
- 12 Soporte del pre-filtro
- 13 Bolsa de polvo
- 14 Boquilla para suelos duros (sólo en algunos modelos)
- 15 Boquilla combinada
- 16 Boquilla turbo (sólo en algunos modelos)
- 17 Tubo curvado
- 18 Válvula deslizante en el tubo curvado
- 19 Cinta de almacenamiento de la manguera

Índice

Componentes	33
Símbolos de la pantalla	33
Instrucciones de seguridad	34
Instrucciones de uso	35
Consejos de limpieza	37
Resolución de problemas	38
Servicio y mantenimiento, etc	38
Garantía y servicio	39
Declaración	40
Especificaciones técnicas	41

Símbolos de la pantalla



Indicador de bolsa de polvo llena:

La bolsa del polvo está llena y es necesario cambiarla cuando el indicador esté completamente rojo.

EN

DE

FR

ES

PT

IT

NL

SV

NO

DA

FI

ZH

Instrucciones de seguridad

- No utilice el aspirador sin la bolsa y los filtros correctamente instalados.
- Este aparato no está destinado a la aspiración de materiales peligrosos o gas; su uso para estos fines puede suponer graves riesgos para la salud de las personas.
- La máquina no debe utilizarse para la aspiración de agua u otros líquidos.
- No recoja objetos cortantes, como agujas o trozos de cristal.
- No recoja ningún material en combustión o que eche humo, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
- Utilice y almacene este aparato a cubierto y en un lugar seco.
- No utilice el aparato al aire libre.
- No maneje el aspirador con las manos húmedas.
- Apague el aparato antes de desenchufarlo.
- Para desenchufar, tire del enchufe, no tire del cable. No mueva ni arrastre el aparato tirando del cable.
- No utilice el aspirador si el cable muestra algún signo de daños. Inspeccione con regularidad el cable para comprobar si presenta algún daño, especialmente si ha sido aplastado, si ha quedado atrapado en una puerta o si le ha pasado algún objeto por encima.
- No utilice el aparato si observa algún defecto en él. Lleve el aspirador a un centro de servicio autorizado para que lo revisen si se ha caído, está dañado, se ha dejado al aire libre o se ha expuesto al agua.
- No realice ningún cambio ni modificación en los dispositivos mecánicos o eléctricos de seguridad.
- Todas las reparaciones deben ser efectuadas por un centro de servicio autorizado.
- Utilice sólo bolsas y filtros originales y

accesorios originales de su distribuidor local. El uso de bolsas del polvo y filtros no autorizados anulará la garantía.

- Apague el aparato y desenchúfelo antes de ponerse a cambiar la bolsa del polvo o el filtro; tire del enchufe, no tire del cable.
- Este aparato pueden usarlo niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, con falta de experiencia y de conocimientos, siempre que estén supervisadas o reciban instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y entiendan los peligros subyacentes.
- Debe controlarse que los niños no jueguen con el aparato.
- Los niños no deben limpiar ni manipular el aparato sin supervisión.
- Si el cable eléctrico está dañado debe ser reemplazado por el fabricante, o un servi-

cio autorizado o una persona con una preparación similar, con el fin de evitar posibles riesgos.

Instrucciones de uso

Antes de utilizar el aparato, asegúrese de que la tensión indicada en la placa de especificaciones de la parte inferior de la máquina corresponde a la tensión de la red eléctrica.

Puesta en marcha y parada

Puesta en marcha

Saque el cable y enchufe el aparato a una toma eléctrica.

Pulse el botón de encendido y ajuste el nivel de potencia.

Parada

Apague el aspirador y desenchúfelo. Para desenchufar, tire del enchufe, no tire del cable.

1 Conexión de la manguera, el tubo y los cepillos

1. Introduzca el conector de la manguera en la toma de aspiración.
2. Conecte el tubo curvado al tubo.
3. Conecte el tubo al cepillo.
4. El tubo es telescópico y se puede ajustar a la altura del usuario. Tire del botón de ajuste para alargar el tubo y retráigalo para acortarlo, según la longitud deseada.

EN

DE

FR

ES

PT

IT

NL

SV

NO

DA

FI

ZH

EN

Cambio de la bolsa del polvo y los filtros

El tamaño y la calidad de la bolsa del polvo y los filtros afectan a la eficacia del aparato. El uso de bolsas o filtros no originales puede causar una obstrucción de la circulación del aire que puede dar lugar a una sobrecarga en la máquina. El uso de bolsas o filtros no originales anulará la garantía.

DE

FR

ES

PT

IT

NL

2 Cambio de la bolsa del polvo

El indicador de la bolsa de polvo aparece completamente rojo cuando es necesario cambiar la bolsa del polvo. Utilice siempre bolsas originales.

SV

NO

DA

FI

3 Cambio del prefiltro

El prefiltro protege el motor absorbiendo las micropartículas que la bolsa del polvo no puede retener. Cambie el prefiltro cada cinco bolsas del polvo. El prefiltro está situado detrás de la bolsa del polvo. Utilice siempre filtros originales.

ZH

4 Cambio del filtro (H)EPA

El filtro limpia el aire de escape de las micropartículas que la bolsa del polvo no puede retener. El filtro no se puede limpiar cepillándolo ni lavándolo. Cambie el filtro (H)EPA una vez al año.

4a

One & One Reach:

Abra la puerta del filtro pulsando el botón y tirando de la puerta hacia fuera. Coloque un filtro nuevo en el marco. Coloque la puerta del filtro otra vez presionando fuerte con los dedos.

4b

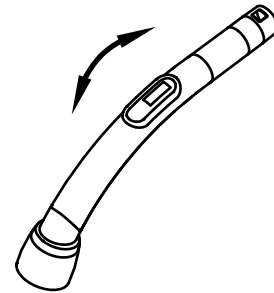
One Prime y One Clean Air:

Abra la puerta del filtro tirando del pestillo. Quite la puerta. Coloque un filtro nuevo en el marco y cierre la puerta del filtro. Cierra la puerta colocando el pestillo de nuevo en su lugar.

Ajuste de la potencia de aspiración

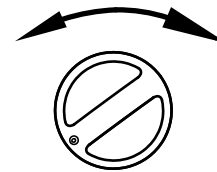
Válvula corredera en el tubo curvado

La potencia de aspiración está al nivel máximo con la válvula corredera cerrada y al nivel mínimo con la válvula totalmente abierta. Ajuste la potencia de aspiración situando la válvula corredera en la posición deseada.



Regulación de la potencia

La potencia de aspiración se ajusta girando el botón de la máquina.



5

Estacionamiento del tubo y el cepillo

Existen dos ranuras para el estacionamiento. Una de ellas en la parte inferior, para su uso cuando la máquina se apoya sobre su parte trasera, y la otra en la parte trasera, para su uso cuando la máquina se apoya sobre las ruedas.

6

Almacenamiento

Soltar la cinta de la manguera en la parte frontal de la máquina. A continuación levante el asa de transporte y envuelva la manguera alrededor de la máquina. Vuelva a colocar la cinta.

Fusible térmico

La máquina está equipada con un fusible térmico que impide su recalentamiento. Si el fusible térmico salta, el aspirador apagará automáticamente el motor y deberá enfriarse para que se pueda poner de nuevo en marcha.

Reanudación del funcionamiento

1. Apague la máquina y desenchúfela de la toma eléctrica.
2. Compruebe que no haya nada obstruyendo la circulación del aire entre el tubo curvado, la manguera, el tubo, el cepillo, la bolsa del polvo o los filtros.
3. Deje que el aparato se enfríe.
4. Enchufe de nuevo el aparato y pulse el botón de puesta en marcha. El aspirador no se pondrá en marcha hasta que se haya enfriado lo suficiente. Si el aspirador no se pone en marcha, apáguelo y desenchúfelo. Vuelva a intentarlo al cabo de un rato.

Consejos para la limpieza

Ajuste la potencia de aspiración por medio de la regulación de potencia o la válvula corredera en el tubo curvado.

7 Boquilla para tapicerías

Utilice el cepillo para tapicerías en los muebles tapizados.

8 Cepillo de fibras

Utilice el cepillo de fibras para los muebles, marcos y el alféizar de las ventanas.

9 Cepillo para suelos duros

Utilice este cepillo para suelos duros como el parquet, terrazo, gres, etc. (sólo de serie en algunos modelos)

10 Cepillo combinado

Ajuste el cepillo combinado en función del tipo de suelo

11 Cepillo turbo

Utilice el cepillo turbo para la limpieza a fondo de moquetas y alfombras. (sólo de serie en algunos modelos)

Los modelos pueden incluir diferentes boquillas de serie.

EN

DE

FR

ES

PT

IT

NL

SV

NO

DA

FI

ZH

Resolución de problemas

La reparación o el servicio de los componentes eléctricos, como el cable o el motor, sólo deben ser efectuados por un centro de servicio autorizado.

Si el aparato no se pone en marcha	Compruebe que el enchufe esté conectado correctamente a la toma eléctrica.
	Es posible que haya saltado un fusible del edificio y sea necesario cambiarlo.
	El cable o el enchufe pueden estar dañados y deben ser reparados por un centro de servicio autorizado.
Pérdida de potencia de aspiración	La bolsa del polvo puede estar llena y es necesario cambiarla. Consulte las instrucciones.
	El prefiltro o el (H)EPA filtro pueden estar obstruidos y es necesario cambiarlos. Consulte las instrucciones.
	El tubo curvado, la manguera, el tubo o el cepillo pueden estar obstruidos y es necesario limpiarlos.
Si la máquina se para	Puede haber saltado el fusible térmico. Consulte las instrucciones.

Servicio y mantenimiento

- Almacene el aspirador a cubierto y en un lugar seco.
- Cambie el prefiltro cada cinco bolsas del polvo. El paquete de bolsas incluye cinco bolsas y un prefiltro.
- Cambie el filtro (H)EPA una vez al año.
- Limpie la superficie del aspirador con un paño seco o un paño húmedo con un poco de producto limpiador
- Encargue los accesorios originales a un distribuidor local.
- Servicio - consulte con su distribuidor local.

Reciclaje y eliminación

Recicle el embalaje y deseche la máquina según las recomendaciones de las autoridades locales.

Corte el cable lo más corto posible para evitar que alguien pueda lesionarse con la máquina desechada.

Respeto al medio ambiente

Esta máquina ha sido diseñada pensando en el medio ambiente. Todas las piezas de plástico están marcadas para su reciclaje.

Responsabilidad

Nilfisk no asume responsabilidad alguna por los posibles daños causados por el uso incorrecto o la modificación de la máquina.

Garantía

La garantía puede variar de un país a otro. Consulte con su distribuidor local para más información.

Garantía y servicio

Este aspirador de la serie Nilfisk One posee una garantía de dos (2) años respecto al aparato, que cubre el motor, el recogecables, el interruptor y la carcasa. Los cepillos, filtros, mangueras, tubos y otros accesorios tienen doce meses de garantía por defectos de fabricación únicamente, excluido el uso y desgaste normal. La garantía incluye el precio de las piezas de repuesto y el coste de la mano de obra, y cubre los defectos de fabricación y de materiales que puedan aparecer durante el uso doméstico normal.

La reparación dentro de la garantía sólo se efectuará si se puede demostrar que el defecto ha aparecido durante el periodo de garantía del producto (certificado de garantía debidamente cumplimentado o recibo de caja impreso con la fecha y el tipo de producto) y a condición de que el aspirador haya sido adquirido como un producto nuevo a y distribuido por Nilfisk.

En el caso de la reparación de defectos, el cliente deberá ponerse en contacto con Nilfisk para que le remitan al servicio autorizado más cercano a su domicilio.

La garantía no incluye:

- Uso y desgaste normal de los accesorios y filtros.
- Defectos o daños ocurridos como resultado directo o indirecto de un uso incorrecto, como la aspiración de escombros, cenizas calientes o polvo desodorante de moquetas.
- Uso incorrecto, pérdida o ausencia de mantenimiento según lo descrito en las *Instrucciones de manejo*.
- Si el aspirador ha sido utilizado para limpieza de obra.
- Si el aspirador ha sido utilizado para aspirar agua, yeso en polvo o serrín.

Tampoco cubrirá la configuración incorrecta o inadecuada (ajuste o conexión), ni los daños causados por el fuego, incendios, rayos o fluctuaciones de tensión anómalas o cualquier otro contratiempo eléctrico, como fusibles defectuosos o instalaciones eléctricas defectuosas en la red de suministro eléctrico, así como defectos o daños en general que Nilfisk considere derivados de causas distintas a defectos de fabricación o de materiales.

La garantía quedará anulada:

- Si se produce un defecto por el uso de bolsas y filtros no originales de Nilfisk.
- Si se retira el número de identificación del aspirador.
- Si el aspirador ha sido reparado por un distribuidor no autorizado por Nilfisk.
- Si el aparato se utiliza en un entorno comercial, como constructoras, empresas de limpieza, usos profesionales o cualquier otro uso no doméstico.

La garantía es válida en:

Dinamarca, Suecia, Noruega, Gran Bretaña, Irlanda, Bélgica, Holanda, Francia, Alemania, Polonia, Rusia, Austria, Suiza, España, Portugal, Australia y Nueva Zelanda, Estonia, Letonia, Lituania, Hungría, Grecia, Eslovenia, Eslovaquia, República Checa, Italia, Finlandia, Bulgaria, Rumanía y Turquía.

EN

DE

FR

ES

PT

IT

NL

SV

NO

DA

FI

ZH

EN

Declaración de conformidad de la UE

DE

Nosotros,

FR

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
DINAMARCA

ES

PT

declaramos que el producto:

IT

Marca	Descripción	Modelo
Nilfisk	Aspirador de uso general	Nilfisk One

NL

cumple las siguientes normas:

SV

NO

DA

FI

ZH

Id y versión	Título
EN 60335-1:2002 +A11:2014	Aparatos electrodomésticos y similares - Seguridad - Parte 1: Requisitos generales
EN 60335-2-2:2010 +A11:2012+A1:2013	Aparatos electrodomésticos y similares - Seguridad - Parte 2-2: Requisitos particulares para las aspiradoras y aparatos de limpieza de aspiración
EN 55014-1:2006 +A1:2009+A2:2011	Compatibilidad electromagnética - Requisitos de los aparatos electrodomésticos, herramientas eléctricas y aparatos similares - Parte 1: Emisión
EN 55014-2:1997 +A1:2001+A2:2008	Compatibilidad electromagnética - Requisitos de los aparatos electrodomésticos, herramientas eléctricas y aparatos similares - Parte 2: Inmunidad - Estándar de la familia de productos
EN 61000-3-2:2014	Compatibilidad electromagnética (EMC) - Parte 3-2: Límites: Límites para las emisiones de corriente armónica (corriente de entrada del equipo ≤ 16 A por fase)
EN 61000-3-3:2013	Compatibilidad electromagnética (EMC) - Parte 3-3: Límites - Limitación de cambios de tensión, fluctuaciones de tensión y flicker en sistemas de suministro público de baja tensión para equipos con corriente nominal ≤ 16 A por fase y no sujetos a conexión condicional
EN 50581:2012	Documentación técnica para evaluar productos eléctricos y electrónicos con respecto a la restricción de sustancias peligrosas

Siguiendo las disposiciones de:

Directiva sobre baja tensión 2006/95/CE

Directiva sobre EMC 2004/108/CE

Directiva RoHS 2011/65/CE

Etiquetado energético de aspiradoras 665/2013/CE

Requisitos de Ecodesign para los modos de espera y apagado 1275/2008/CE

Requisitos de diseño ecológico para aspiradoras 666/2013/CE

Hadsund 25-11-2015

Anton Sørensen
Senior Vice President –
Global Operations



Lugar	Fecha	Nombre y título	Firma

Especificaciones técnicas

		Nilfisk One Reach	Nilfisk One Clean Air & Prime
Tensión	V	220-240	
Frecuencia de alimentación	Hz	50/60	
Potencia máxima	W	800	
Potencia nominal	W	700	
Potencia acústica, IEC 60704-2-1	dB (A)	74±2	
Nivel de presión sonora, BS 5415	dB (A)	57±2	
Clase de eficiencia energética	-	A	A
Rendimiento de limpieza en moqueta	-	C	C
Rendimiento de limpieza en suelos duros	-	A	A
Re-emisión de polvo	-	C	A
Consumo de energía anual en kWh/año *)	kWh	27,8	
Clase de aislamiento	-	II	
Tipo de protección	-	IPX0	
Llenado de la bolsa de polvo	l	2,1	
Anchura	mm	360	
Profundidad	mm	280	
Altura	mm	260	
Peso, solo el limpiador	kg	4,6	
Filtro	-	EPA10	HEPA13

Las especificaciones y los datos están sujetos a cambios sin previo aviso.

*) Indicación del consumo de energía anual (kWh/año), basado en 50 tareas de limpieza. El consumo de energía anual real dependerá de cómo se utilice el aparato. Las mediciones se realizan de conformidad con las normas EN 60335-1, EN 60335-2-2 (seguridad), EN 60312-1 (rendimiento), EN 60704-1 y EN 60704-2 (ruido).

EN

DE

FR

ES

PT

IT

NL

SV

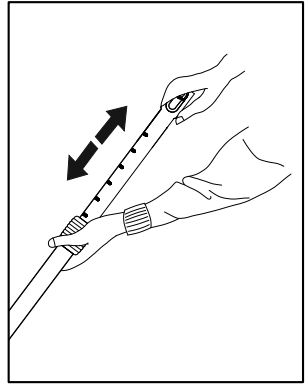
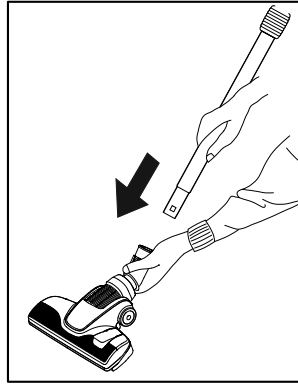
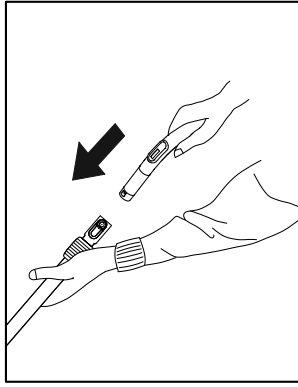
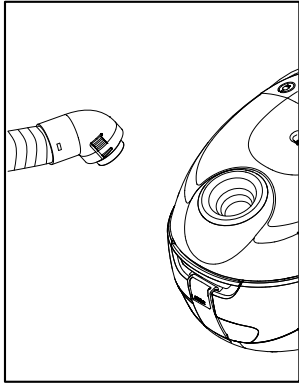
NO

DA

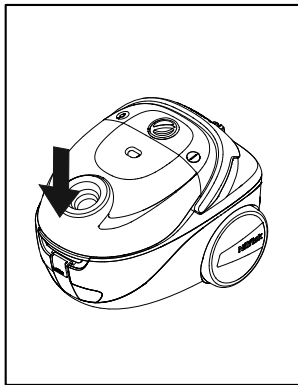
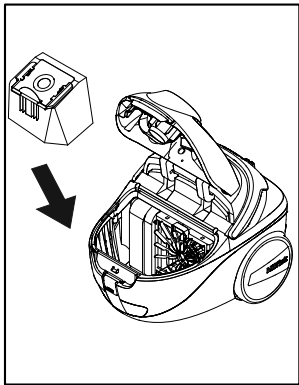
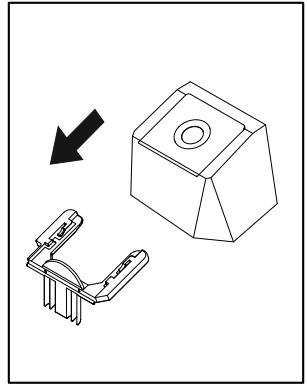
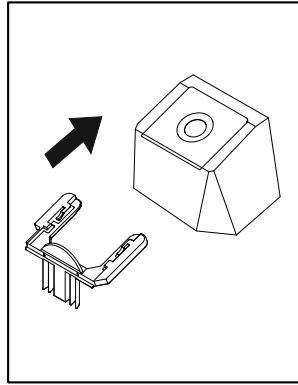
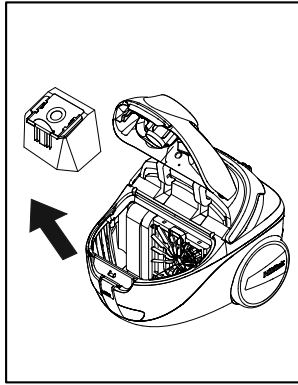
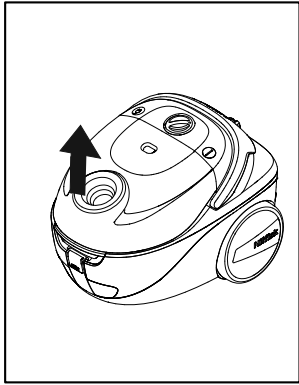
FI

ZH

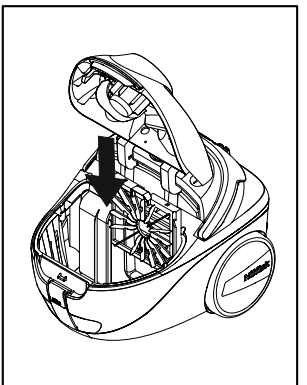
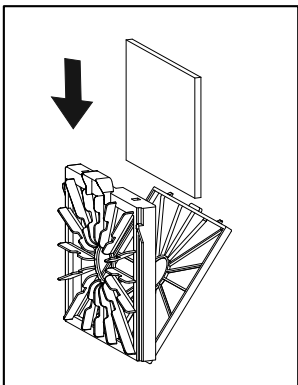
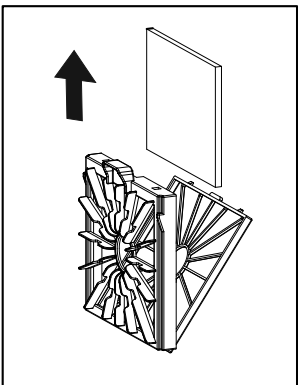
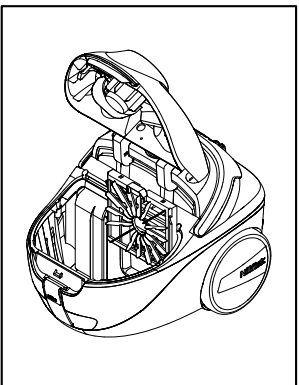
1



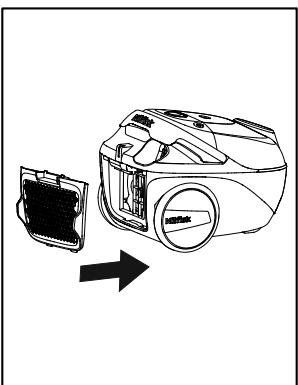
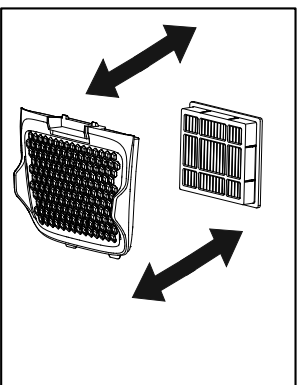
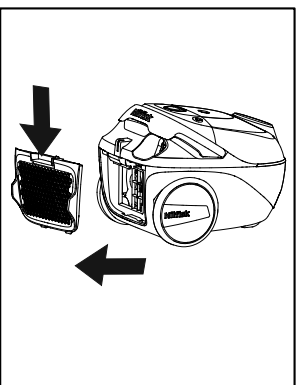
2



3

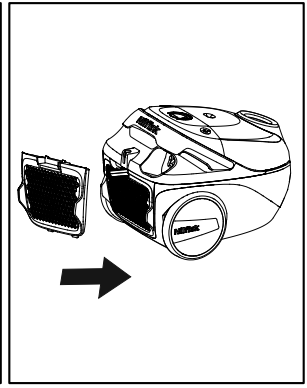
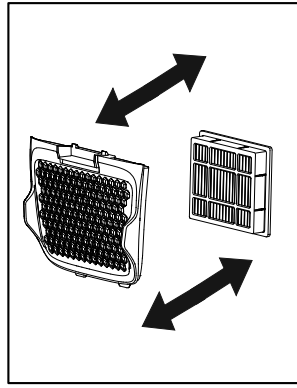
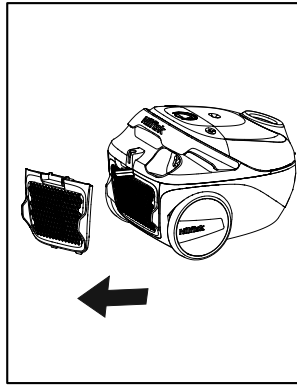
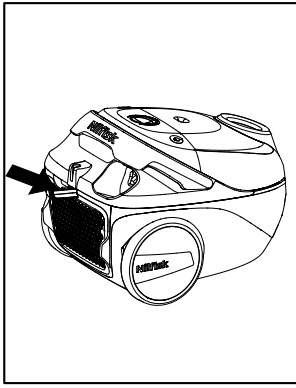


4a



EN

4b



DE

FR

ES

PT

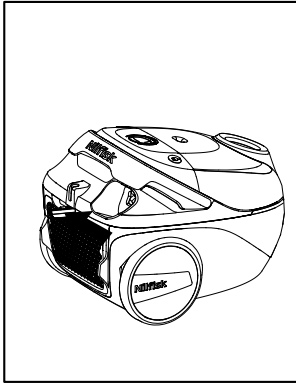
IT

NL

SV

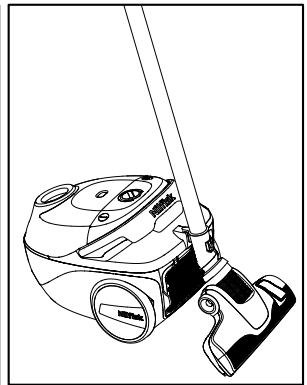
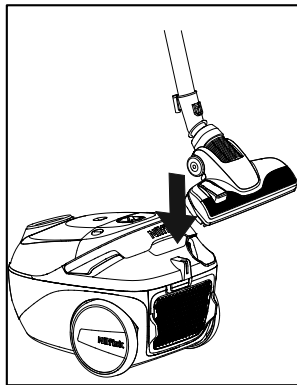
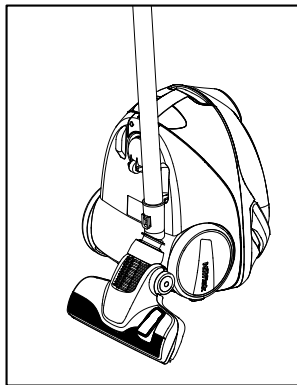
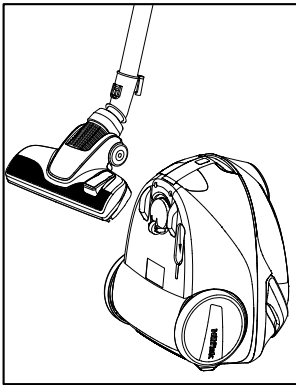
NO

DA



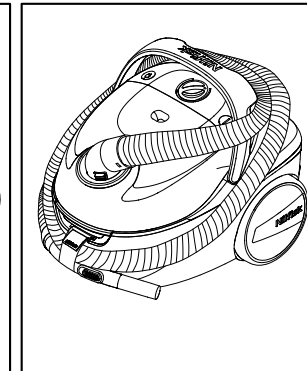
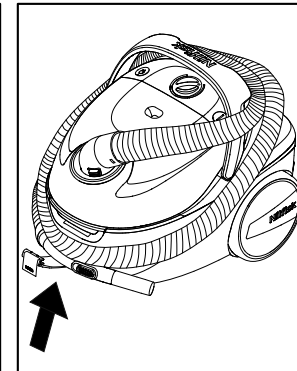
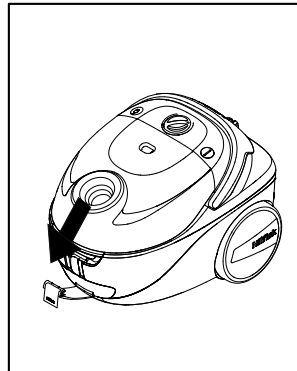
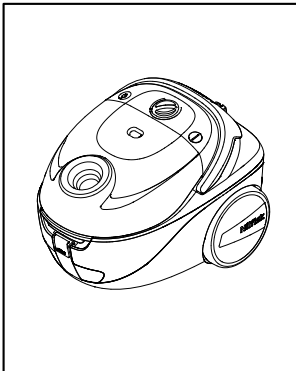
FI

5

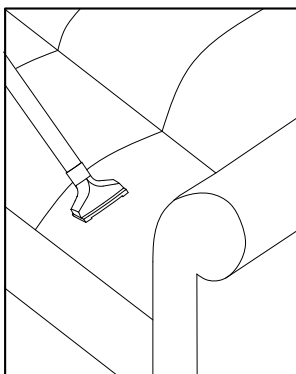


ZH

6



7



EN

DE

FR

ES

PT

IT

NL

SV

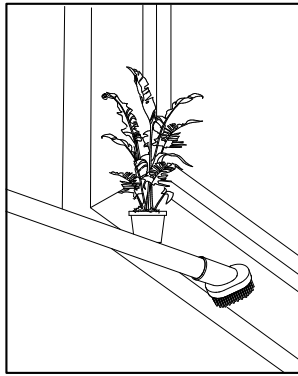
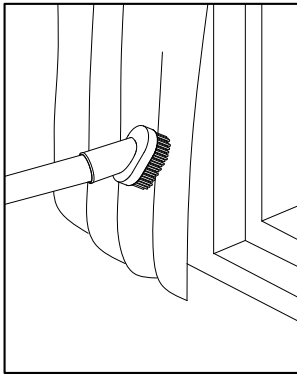
NO

DA

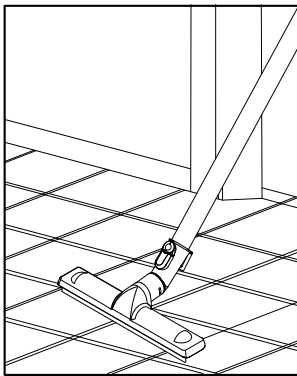
FI

ZH

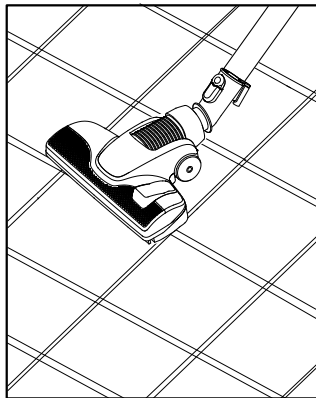
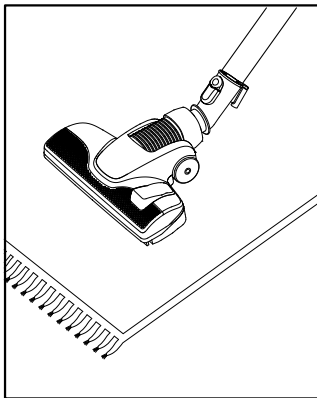
8



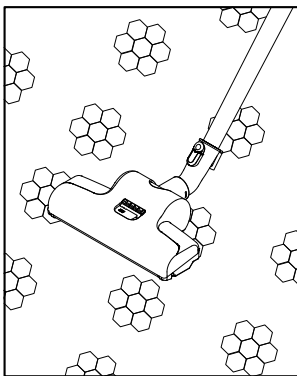
9



10



11





<http://www.nilfisk.com>

HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kommarsvej 1
DK-2605 Broendby
Tel.: (+45) 4323 8100
Website: www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk srl.
Edificio Central Park
Herrera 1855, 6th floor/604
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1571
Website: www.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
Website: www.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
Website: www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.-s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 14 67 60 50
Website: www.nilfisk.be

BRAZIL

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
Website: www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
Website: www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
Website: www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
Website: www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Čertous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
Website: www.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Kommarsvej 1
2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 4050
E-mail: kundeservice.dk@nilfisk.com

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
Website: www.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtabouef Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 00
Website: www.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
Website: www.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπία Τ.Κ. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600
Website: www.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
Website: www.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
Website: nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
Website: www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
Website: www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
Website: www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
Website: www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
Website: www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: (60) 3603 627 43 120
Website: www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
Website: www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Danish House
6 Rockridge Avenue
Penrose, Auckland 1061
Tel.: (+64) 9526 3890
Website: www.nilfisk.com.au

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
Website: www.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33- Peru
Lima
Tel.: (511) 435-6840
Website: www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
Website: www.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edifício 1, 1º A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
Website: www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
Website: www.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
Website: www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancíkovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
Website: www.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

WAP South Africa
12 Newton Street
Spartan 1630
Tel.: (+27) 11 975 7060
Website: www.wap.com.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
3F Duksoo B/D, 317-15
Sungsoo-Dong 2Ga
Sungdong-Gu, Seoul
Tel.: (+82) 2497 8636
Website: www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.
Torre d'Ara,
Passeig del Rengle, 5 Pta. 10a
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
Website: www.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
Website: www.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
Website: www.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K.)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
Website: www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladysao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
Website: www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7
Umraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
Website: www.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
Website: www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
Website: www.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk Inc.
14600 21st Avenue North
Plymouth, MN-55447
Tel.: (+1) 800-989-2235
Website: www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phuc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
Website: www.nilfisk.com